



**SKLEP UPRAVNEGA ODBORA
PREVAJALSKEGA CENTRA ZA ORGANE EVROPSKE UNIJE
O SPREJETJU PREDHODNEGA PREDLOGA PRORAČUNA ZA LETO 2016 – CT/CA-004/2015SL**

UPRAVNI ODBOR PREVAJALSKEGA CENTRA ZA ORGANE EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94 z dne 28. novembra 1994 o ustanovitvi Prevajalskega centra za organe Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Prevajalski center), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003 z dne 18. junija 2003,

ob upoštevanju finančne uredbe Prevajalskega centra za organe Evropske unije z dne 2. januarja 2014 (sklic: CT/CA-051/2013sl),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Upravni odbor bi moral sprejeti načrt prihodkov in odhodkov Prevajalskega centra za prihodnje proračunsko leto na podlagi osnutka, ki ga pripravi direktor.
- (2) Prevajalski center bi moral vsako leto najkasneje do 31. marca Komisiji predložiti končni osnutek načrta svojih prihodkov in odhodkov –

SKLENIL:

Člen 1

Predhodni predlog proračuna Prevajalskega centra za leto 2016, kot je priložen k temu sklepu, se sprejme.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na datum njegovega sprejetja.

V Luxembourg, 24. marca 2015

Za upravni odbor

R. Martikonis

Predsednik 

Priloga: Predhodni predlog proračuna za leto 2016



Upravni odbor

PREDHODNI PREDLOG PRORAČUNA ZA LETO 2016

CT/CA-004/2015sl

VSEBINA

- I. UVOD
 - A. SPLOŠNI UVOD
 - B. CENE ZA LETO 2016
 - C. PRIHODKI
 - D. ODHODKI
 - E. DEJAVNOSTI
 - II. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH – POVZETEK
 - III. POROČILO O PRIHODKIH ZA LETO 2016
 - IV. POROČILO O ODHODKIH ZA LETO 2016
- PRILOGA 1 – KADROVSKI NAČRT

I. UVOD

A. SPLOŠNI UVOD

Predhodni predlog proračuna za leto 2016 zajema:

- A. splošni uvod;
- B. predstavitev cen Prevajalskega centra za leto 2016;
- C. prihodke Prevajalskega centra, kot jih določa člen 10(2) Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003, in sicer so to plačila organov, za katere Prevajalski center dela, ter institucij in organov, s katerimi se je dogovoril za sodelovanje, za delo, ki ga zanje opravlja, vključno z medinstitucionalnimi dejavnostmi. Med prihodke je prav tako vključena subvencija Evropske unije;
- D. razčlenitev odhodkov Prevajalskega centra po naslovih in
- E. razčlenitev odhodkov Prevajalskega centra po dejavnostih. Ta del prikazuje povezavo med predhodnim predlogom proračuna za leto 2016 in predhodnim delovnim programom za leto 2016. Opredeljuje tudi sredstva, ki so bila dodeljena posameznim dejavnostim za izpolnitev strateških ciljev Prevajalskega centra, in prikazuje ustaljeno sestavo proračuna.

Proračun za leto 2016 je bil pripravljen ob predpostavki, da bo projekt za Generalni direktorat za pravosodje in potrošnike pri Komisiji realiziran. Prevajalski center in Komisija sporazuma za ta projekt (projekt ODR) še nista podpisala, vendar je projekt z vidika delovne obremenitve, zaposlovanja osebja ter prihodkov in odhodkov tako obsežen, da Prevajalski center ocenjuje, da ga je treba vključiti v trenutno napoved v tem proračunu.

Vsi zneski v tem dokumentu so izraženi v eurih.

B. CENE ZA LETO 2016

Predlagane cene za leto 2016 ostajajo enake kot za leto 2015 in odražajo znižanja cen v letih 2014 in 2015. Kot običajno bo Prevajalski center julija 2015, tj. pred popravkom napovedi obsega prevodov za leto 2016, ki je predvidena avgusta 2015, opravil šestmesečno analizo stroškov.

Spodnja preglednica prikazuje okvirne cene, ki bodo veljale v letu 2016:

Storitev	Običajna (v EUR)	Načrtovana/počasna (v EUR)	Nujna (v EUR)	Zelo nujna (v EUR)
Prevod (cena na stran)	82,00	73,80	102,50	147,60
Vnašanje sprememb (cena na stran)	172,00	154,80	215,00	
Pregledovanje (cena na stran)	60,00	54,00	75,00	
Lektoriranje besedil (cena na stran)	45,00	40,50	56,20	
Znamke (cena na stran)	34,32 EUR za 454 641 strani (dvostranski dogovor)			
Modeli Skupnosti (cena na izraz)		4,00 EUR		
Terminološki sezname izrazov (cena na izraz)		4,00 EUR		
Pregledovanje terminoloških seznamov izrazov (cena na izraz)		2,50 EUR		

Terminološko delo (cena na osebo/dan)	900 EUR
Jezikovno svetovanje (cena na osebo/dan)	V skladu z dogovorom s stranko za vsak posamični projekt posebej.
Naknadno preverjanje kakovosti prevodov znamk Skupnosti (cena na osebo/dan)	50 % skupnih stroškov, dvostranski dogovor
Podnaslavljanje (cena na minuto)	41,00 EUR

Pribitki

Vrsta dokumenta	(v EUR)
Zapletena oblika (pribitek na stran)	15,00
Oblika PDF (pribitek na stran)	12,00
Zaupna vsebina (pribitek na stran)	20,00
Jezik, ki ne spada med uradne jezike EU (pribitek na stran)	10,00
Nalaganje spletnih dokumentov na spletni strežnik (pribitek na dokument)	10,00

C. PRIHODKI

Skupni napovedani prihodki za leto 2016 znašajo 52,9 milijona EUR, od tega 47,6 milijona EUR v naslovih 1–4. Prihodki so razporejeni na naslednji način:

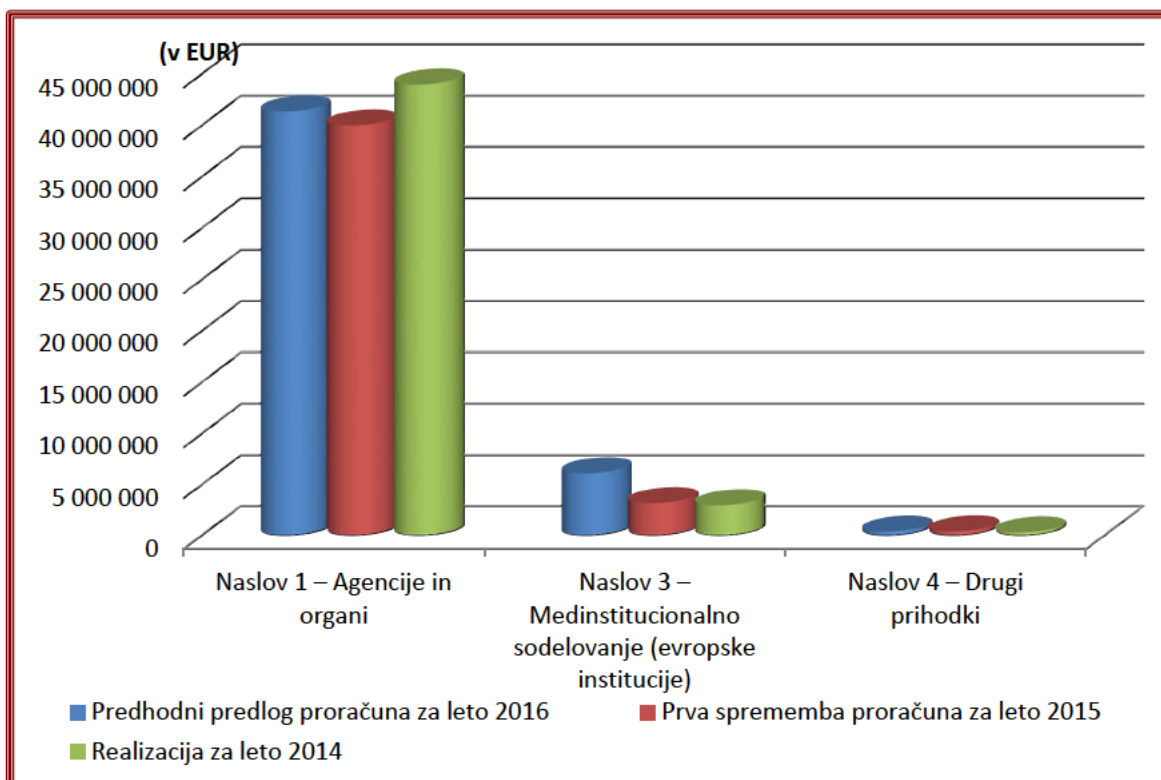
Naslov	Prihodki (v EUR)
1. Agencije in organi	41 247 800
3. Medinstitucionalno sodelovanje (evropske institucije)	6 059 600
4. Drugi prihodki	323 250
5. Prenosi iz rezervacij iz prejšnjih let	5 269 150

Prevajalski center je tako kot v prejšnjih letih stranke zaprosil, da oddajo napovedi glede naročil prevodov za pripravo predhodnega predloga proračuna za leto 2016. Napovedi temeljijo na cenah v letu 2015, ki jih je odobril upravni odbor. Na podlagi podatkov, ki so jih predložile stranke, napovedani prihodki v naslovih 1 in 3 znašajo 47,3 milijona EUR, kar je za 4,3 milijona EUR (9,9 %) več kot v napovedi za leto 2015. Razloga za to sta projekt ODR, vpisan pod postavko 3000 (Evropska komisija), ki naj bi po napovedih ustvaril 2,8 milijona EUR prihodkov, ter povečan obseg dokumentov, ki ga je napovedal urad UUNT in ki naj bi prinesel dodatnih 1,5 milijona EUR (postavka 1005). Toda v primerjavi z realizacijo za leto 2014 so se proračunska sredstva v naslovih 1–3 povečala le za 0,5 milijona EUR (+ 1,1 %). Vzrok za to je v tem, da so prihodki iz naslova projekta ODR v letu 2016 izravnani z zmanjšanim obsegom prevajanja, ki so ga napovedale nekatere stranke, in sicer urad UUNT (– 2,4 milijona EUR), agencija ECHA (– 1,0 milijona EUR) in urad EASO (– 0,7 milijona EUR). K nižjim prihodkom poleg tega prispevajo tudi znižanja cen sredi leta 2014 in v letu 2015. Treba je omeniti, da

24 strank ni oddalo napovedi za leto 2016. Zanje je bil v predhodnem predlogu proračuna za leto 2016 upoštevan znesek iz proračuna za leto 2015.

V naslovu 3 so se sredstva pod proračunsko postavko „Medinstitucionalno sodelovanje“ (postavka 3002) povečala za 96 600 EUR, kar odraža načrtovano okrepitev dejavnosti na področju terminoloških zbirk IATE in EurTerm. To povečanje se izravnava s povečanjem odhodkov Prevajalskega centra za gostovanje terminološke zbirke IATE (odhodkov pod postavko 3100).

Diagram 1 – Prihodki po naslovih in letih, 2014–2016 (naslovi 1, 3 in 4)



Predhodni predlog proračuna poleg prihodkov od strank Prevajalskega centra in medinstitucionalnega sodelovanja vsebuje tudi druge prihodke v naslovu 4 v obliki bančnih obresti in finančnega prispevka luksemburške vlade za pomoč pri kritju njegovih stroškov najema prostorov.

V predhodnem predlogu proračuna za leto 2016 je izkoristil možnost prenosa sredstev iz dveh rezervacij, ustvarjenih v prejšnjih letih. Proračun tako vključuje 709 000 EUR prihodkov v obliki prenosa iz postavke „Rezervacija za izredne naložbe“ (postavka 5010). Ta znesek se ujema z napovedanimi odhodki za program e-CdT v letu 2016, evidentiranimi v poglavju 32. Prevajalski center je poleg tega med prihodke prenesel tudi sredstva iz postavke „Rezervacija za stabilnost cen“, ustvarjene v letu 2011, in sicer 4 560 150 EUR (postavka 5015). S tem prenosom je dosegel uravnoteženost proračuna in omogočil, da lahko strankam zagotavlja nespremenjene cene in zmanjša proračunski presežek ter obenem še naprej nudi kakovostne storitve in izpolnjuje vse zakonske obveznosti.

Podrobnejši podatki o napovedih strank in obsegu prevodov so navedeni v nadaljevanju pod točko E „Dejavnosti“ in v delu III – „Poročilo o prihodkih za leto 2016“.

D. ODHODKI

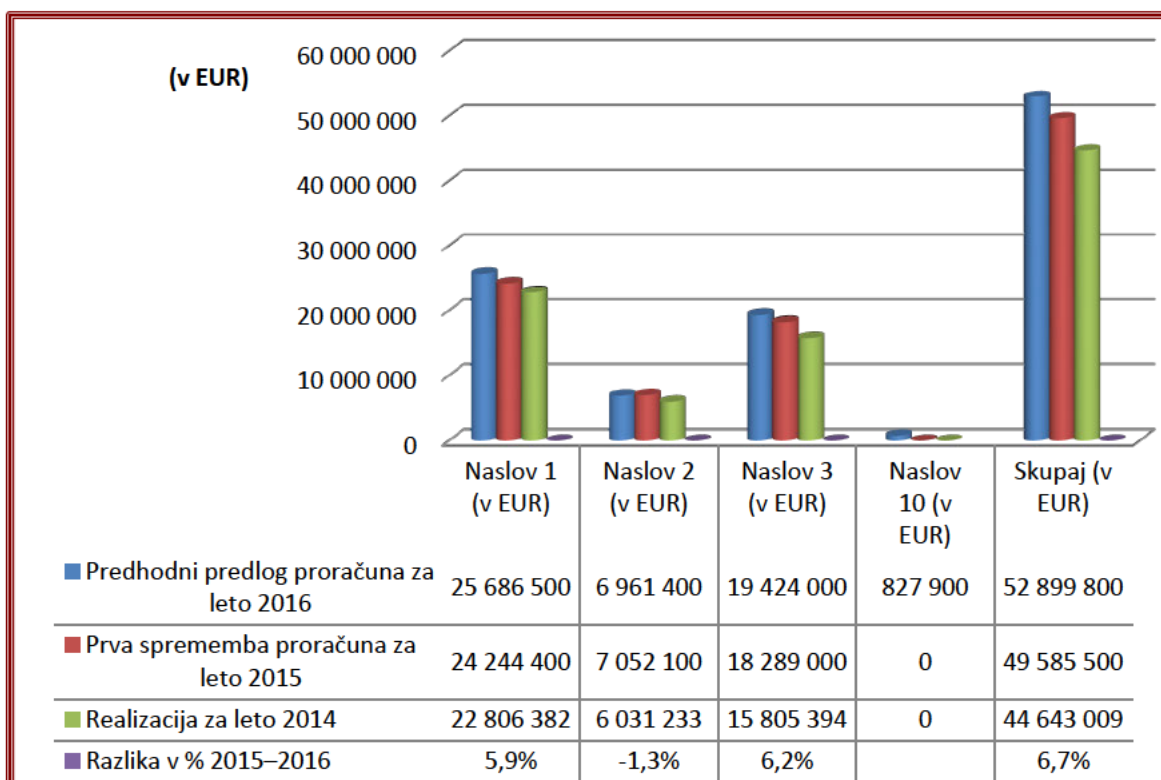
Pričakovani odhodki Prevajalskega centra za naslove 1–3 so se v primerjavi s proračunom za leto 2015¹ povečali za 5,0 %, v primerjavi z realizacijo za leto 2014 pa za 16,6 %. Tako so se povečali

¹ Prva sprememba proračuna za leto 2015

odhodki v naslovih 1 in 3, medtem ko so se odhodki v naslovu 2 zmanjšali za 1,3 %. Glavni razlog za povečanje je načrtovani projekt ODR. Če bo prišlo do njegove uresničitve, bo Prevajalski center moral zaposliti dodatno osebje ter zagotoviti ustrezne pisarniške prostore in potrebno opremo. Projekt bo seveda vplival tudi na proračun za prevajalske storitve zunanjih izvajalcev. Proračun za leto 2015 že vključuje tudi sredstva za dodatne prostore ter opremo.

V spodnjem diagramu je predstavljen pregled odhodkov po naslovih v primerjavi s proračunom za leto 2015 in realizacijo za leto 2014.

Diagram 2 – Odhodki po naslovih in letih, 2014–2016 (naslovi 1, 2, 3 in 10)*



*Naslov 1, „Osebje“; naslov 2, „Stavbe, oprema in razni odhodki iz poslovanja“; naslov 3, „Odhodki iz poslovanja“ in naslov 10 „Rezervacije“.

Naslov 1 – OSEBJE

Proračunska sredstva v naslovu 1 so za 5,9 % večja od tistih za leto 2015, kar pomeni povečanje za 1,4 milijona EUR. Glavni razlog je potreba po zaposlitvi 11 pogodbenih delavcev za izvajanje projekta ODR. Poleg postavke 1115 „Pogodbeno osebje“ bo zaradi načrtovanih novih zaposlitev treba povečati proračunska sredstva za pokojninske prispevke ter začasne in enkratne dodatke. Proračun predvideva tudi odhodke za morebitno 0,9-odstotno prilagoditev plač in napredovanja zaposlenih v višjo plačilno stopnjo vsaki dve leti ter napredovanja v višji plačilni razred.

Proračunska sredstva pod postavkama 1420 in 1630, s katerimi se krijejo prispevki Prevajalskega centra za Odbor za socialne dejavnosti ter vrtec in jasli, so se v primerjavi s proračunom za leto 2015 povečala za 10 %. Prevajalski center od Komisije in Parlamenta še ni prejel celotne napovedi, zato je v proračunu predvidel kritje za indeksacijo plač in morebitna druga povečanja odhodkov.

Proračun temelji na predpostavki, da bodo delovna mesta, predvidena v kadrovskem načrtu, v letu 2016 zapolnjena, pri čemer pa je bila upoštevana stopnja fluktuacije in dejstvo, da bodo člani osebja med letom morda odsotni zaradi starševskega ali neplačanega dopusta. Vendar bo dejanska stopnja

uresničitve kadrovskega načrta morda nekoliko nižja, saj je za zapolnitev prostih delovnih mest potreben določen čas, poleg tega pa želi Prevajalski center svojim zaposlenim ponuditi možnost notranje mobilnosti.

Naslov 2 – STAVBE, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA

Proračunska sredstva za naslov 3 so se v primerjavi s proračunom za leto 2015 zmanjšala za 1,3 %, v primerjavi z realizacijo za leto 2014 pa povečala za 15,4 %. Razlog za zmanjšanje v primerjavi z letom 2015 je enkratni izdatek, ki ga je Prevajalski center predvidel v letu 2015 v zvezi z dodatnimi prostori, ki jih namerava najeti leta 2015, kot so npr. varnostne napeljave, oprema prostorov in stroški selitve.

Do povečanja odhodkov v primerjavi z realizacijo za leto 2014 je v glavnem prišlo zaradi projekta ODR. Ostali dejavniki, ki vplivajo na proračun za leto 2016, so indeksacija najemnine za poslovno stavbo in podatkovni center ter potreba po svetovalnih storitvah za zagotovitev učinkovitega omrežja in tehnične infrastrukture. Treba je omeniti, da Prevajalski center še vedno čaka na informacije o dejanskih stroških, povezanih s stavbo, za leto 2013, brez katerih nima dovolj podatkov za oceno stroškov v letu 2016.

Prevajalski center od luksemburške vlade prejema nepovratna sredstva za delno kritje stroškov najema stavbe. Ta sredstva so evidentirana kot prihodek in ne vplivajo na odhodke v naslovu 2.

Naslov 3 – ODHODKI IZ POSLOVANJA

Proračunska sredstva za naslov 3 so se v primerjavi s proračunom za leto 2015 povečala za 6,2 %, v primerjavi z realizacijo za leto 2014 pa za 22,98 %. Največji del proračunskih sredstev je namenjen prevajalskim storitvam zunanjih izvajalcev (postavka 3000), za katere se je proračun povečal za 7,0 %, in sicer s 16 710 000 EUR v letu 2015 na 17 880 000 EUR v letu 2016. Do povečanja odhodkov je prišlo zaradi novega projekta ODR za Komisijo in bistveno višje napovedi obsega prevajanja dokumentov za urad UUNT. Vendar je to povečanje delno izravnano s tem, da je Prevajalski center znižal oceno stroškov prevajalskih storitev zunanjih izvajalcev v primerjavi z ocenjenim zneskom iz proračuna za leto 2015. Treba je poudariti, da bo dejanski strošek teh storitev v letu 2016 odvisen od več dejavnikov, kot so denimo spremembe na prednostni lestvici ponudnikov storitev, ki imajo veljavno okvirno pogodbo za opravljanje teh storitev, ponujena cena v prihodnjih okvirnih pogodbah, ki je med drugim odvisna tudi od gospodarskega položaja držav EU, ter morebitna avtomatizacija prevajalskega procesa.

Napoved izdatkov za medinstitucionalno sodelovanje se je v primerjavi z letom 2015 povečala za 8,4 %, in sicer zaradi okrepitve dejavnosti na področju rednega tehničnega projektnega upravljanja terminološke zbirke IATE in delnega upravljanja posebnih vsebin za zbirko EurTerm, pa tudi zaradi drugih povečanj odhodkov na področju medinstitucionalnega sodelovanja, ki ga upravljajo druge institucije. Povečanje izdatkov za projekte, ki jih upravlja Prevajalski center, je izravnano s povečanjem prihodkov pod postavko 3002, kot je obrazloženo v delu C „Prihodki.“

Tretje poglavje v naslovu 3 se nanaša na program e-CdT. Proračunska sredstva za leto 2016 so se znižala na 709 000 EUR, ker ni več potrebe po zaposlitvi svetovalca za projektno upravljanje dokumentov. Izdatki za program e-CdT se krijejo iz rezervacije za izredne naložbe, ustrezní prihodek pa je bil evidentiran med prihodke pod postavko 5010.

Naslov 10 – REZERVACIJE

Člen 58(2) izvedbenih pravil finančne uredbe Prevajalskega centra določa, da mora stalni sklad Prevajalskega centra za predhodno financiranje zajemati štiri dvanajstine napovedanih odhodkov v naslovih 1–3. Zato je bilo treba zanj nameniti znesek v višini 827 900 EUR. Znesek izvira iz rezervacije za stabilnost cen in je evidentiran med prihodke pod postavko 5015.

E. DEJAVNOSTI

Prevajalski center ima opredeljene štiri dejavnosti: 1) osrednja dejavnost: jezikovne storitve; 2) podporne dejavnosti; 3) dejavnosti zunanjega sodelovanja ter 4) upravljanje in nadzor. Kadrovske in finančni viri za leto 2016 so bili med posamezne dejavnosti porazdeljeni, kot je prikazano v spodnji preglednici. Finančni viri v naslovu 1 so porazdeljeni glede na kadrovske vire, uporabljene za posamezno dejavnost. Finančni viri v naslovu 2 so v glavnem porazdeljeni glede na kadrovske vire, uporabljene za posamezno dejavnost, nekateri pa so dodeljeni neposredno za posamično dejavnost. Pri izračunu so upoštevane različne vrste delovnih mest in plačilnih razredov ter posledično razlike med stroški plač glede na dejavnost. Podrobnejši podatki so na voljo v predhodnem delovnem programu Prevajalskega centra za leto 2016.

	% kadrovskih virov (osebje)	% finančnih virov	Finančni viri
Osrednja dejavnost: jezikovne storitve	65,4 %	75,2 %	39 776 878
Podporne dejavnosti	26,0 %	14,5 %	7 658 159
Dejavnosti zunanjega sodelovanja	2,1 %	3,1 %	1 656 858
Dejavnosti upravljanja in nadzora	6,5 %	5,6 %	2 980 005
Odobrena proračunska sredstva v naslovu 10 „Rezervacije“, ki niso dodeljena nobeni dejavnosti		1,6 %	827 900
Skupaj	100 %	100 %	52 899 800

1: OSREDNJA DEJAVNOST: JEZIKOVNE STORITVE

Osrednja operativna dejavnost Prevajalskega centra je zagotavljanje jezikovnih storitev, ki obsegajo v glavnem prevajanje, vnašanje sprememb v že obstoječe prevode, lektoriranje in pregledovanje dokumentov, ter prevajanje znamk in modelov Skupnosti v skladu z dogovorjenimi merili kakovosti in roki dobave.

Za to dejavnost je potrebnih 65,4 % kadrovskih virov Prevajalskega centra in 75,2 % njegovega celotnega proračuna, tj. vsa proračunska sredstva iz poglavja 30 in ustrežni delež proračunskih sredstev za to dejavnost iz naslova 1 in 2.

Spodnja preglednica prikazuje skupno število napovedanih strani in seznamov izrazov za leti 2016 in 2015 ter pričakovane prihodke. Napoved obsega prevajanja v številu strani na stranko je predstavljena v razdelku III, „Poročilo o prihodkih za leto 2016“.

	2016	2015	% 2016–2015
Skupno število napovedanih strani*	831 256	769 964	8,0 %
Skupno število napovedanih seznamov izrazov*	295 020	346 700	– 14,9 %
Skupni znesek prihodkov iz naslova prevodov, terminologije in terminoloških seznamov izrazov***	46 469 200	42 309 400	9,8 %

* Vključno s 454 641 stranmi znamk Skupnosti v letu 2016 in 472 638 stranmi v letu 2015.

** Vključno s terminološkimi seznammi izrazov in modeli Skupnosti. 20 520 izrazov v letu 2016 so modeli Skupnosti, 254 500 izrazov pa drugi izrazi za urad UUNT.

*** Vključno s prihodkom, obračunanim za terminološke sezname izrazov urada UUNT (brez modelov Skupnosti): 1 100 080 EUR v letu 2016 in 1 301 100 EUR v letu 2015.

2: PODPORNE DEJAVNOSTI

Ker je Prevajalski center neodvisen organ Evropske unije, potrebuje osebje za upravno in tehnično podporo pri kadrovske zadevah, javnih naročilih, vodenju točnega in zanesljivega računovodstva, infrastrukturi in logistiki ter mora zagotoviti vso potrebno podporo pri opravljanju svoje osrednje dejavnosti.

Podporne dejavnosti zahtevajo 26 % kadrovske virov Prevajalskega centra in 14,5 % njegovega celotnega proračuna, tj. vsa proračunska sredstva iz poglavja 32 in ustrezni delež proračunskih sredstev za te dejavnosti v naslovih 1 in 2.

3: DEJAVNOSTI ZUNANJEGA SODELOVANJA IN OBVEŠČANJA

Cilj zunanje sodelovanja in obveščanja je promovirati Prevajalski center in prevajalski proces, v glavnem z njegovo predstavitvijo zunanjim zainteresiranim stranem: strankam, medinstitucionalnim in mednarodnim odborom ter univerzam in državam članicam. Zunanje sodelovanje se nanaša tudi na drugo točko poslanstva Prevajalskega centra – doprinesiti k medinstitucionalnemu sodelovanju z racionalizacijo virov in usklajevanjem postopkov na področju prevajanja za organe EU.

Te dejavnosti zahtevajo 2,1 % kadrovske virov Prevajalskega centra in 3,1 % njegovega celotnega proračuna, tj. vsa proračunska sredstva iz poglavja 31 in ustrezni delež proračunskih sredstev za te dejavnosti v naslovih 1 in 2.

4: DEJAVNOSTI UPRAVLJANJA IN NADZORA

Vodstvo Prevajalskega centra mora zagotoviti skladnost s kadrovskimi predpisi in finančno uredbo, ki velja za organe in institucije EU, zanesljivost, zakonitost in pravilnost njegovega delovanja, učinkovitost njegovih standardov notranjega nadzora in usklajenost s celotnim sistemom upravljanja kakovosti.

Za te dejavnosti je potrebnih 6,5 % kadrovske virov Prevajalskega centra in 5,6 % njegovega celotnega proračuna, tj. ustrezni delež proračunskih sredstev za te dejavnosti v naslovih 1 in 2.

II. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH – POVZETEK

Naslov	Postavka	Proračunsko leto 2016	Proračunsko leto 2015	Proračunsko leto 2014
	PRIHODKI			
1	PLAČILA AGENCIJ IN ORGANOV	41 247 800	39 930 700	43 891 433
2	SUBVENCIJA KOMISIJE	p.m.	p.m.	0
3	MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE	6 059 600	3 120 300	2 909 903
4	DRUGI PRIHODKI	323 250	343 250	234 137
5	PRENESENI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA IN PRENOSI IZ REZERVACIJ IZ PREJŠNJIH LET	5 269 150	8 491 250	0
6	POVRAČILA	p.m.	-2 300 000	0
	SKUPAJ	52 899 800	49 585 500	47 035 473
	ODHODKI			
1	OSEBJE	25 686 500	24 244 400	22 806 382
2	STAVBE, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA	6 961 400	7 052 100	6 031 233
3	ODHODKI IZ POSLOVANJA	19 424 000	18 289 000	15 805 394
10	REZERVACIJE	827 900	p.m.	0
	SKUPAJ	52 899 800	49 585 500	44 643 009

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
PRIHODKI					
1000	Evropska agencija za okolje (EEA)	171 300	171 300	216 608	2 062 strani
1001	Evropska fundacija za usposabljanje (ETF)	213 700	209 000	270 236	2 440 strani
1002	Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA)	288 100	288 100	341 590	3 082 strani
1003	Evropska agencija za zdravila (EMA)	3 844 100	3 204 100	2 986 396	40 635 strani
1004	Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA)	699 100	699 100	640 265	8 460 strani
1005	Urad za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT)	9 909 300	8 361 400	9 616 580	Dokumenti: 83 391 strani; terminološki sezname izrazov: 254 500 izrazov; modeli Skupnosti: 20 520 izrazov, lektoriranje 18 396 strani
1006	UUNT – Znamke	15 602 100	15 998 000	18 018 263	454 641 strani
1007	Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO)	111 800	111 800	107 333	1 363 strani
1008	Evropski policijski urad (Europol)	224 000	240 900	210 704	2 732 strani
1009	Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (Eurofound)	456 100	462 100	692 942	5 563 strani
100	Člen 100	31 519 600	29 745 800	33 100 915	
1010	Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (CEDEFOP)	55 000	55 000	57 663	650 strani
1012	Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)	1 150 500	1 097 200	1 335 679	13 445 strani
1014	Evropska investicijska banka (EIB)	p.m.	p.m.	8 368	
1015	Evropska agencija za varnost hrane (EFSA)	224 200	330 300	163 112	2 444 strani
1016	Urad za evropsko pravosodno sodelovanje (Eurojust)	167 800	167 800	222 104	2 046 strani
1017	Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA)	133 900	115 600	59 997	1 547 strani

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
1018	Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA)	200 000	665 100	995 599	2 710 strani
1019	Evropska železniška agencija (ERA)	455 300	419 300	559 356	Dokumenti: 5 113 strani. Ta znesek zajema prihodke od gostitve na strežnikih in drugih storitev s področja zagotavljanja neprekinjenega poslovanja in podatkovne obdelave.
101	Člen 101	2 386 700	2 850 300	3 401 878	
1020	Evropska agencija za varnost omrežij in informacij (ENISA)	65 200	65 200	28 839	796 strani
1021	Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC)	75 300	44 800	103 634	909 strani
1022	Evropska agencija za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (FRONTEX)	343 600	343 600	189 492	4 190 strani
1023	Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (EACEA)	720 700	658 600	430 704	8 879 strani
1024	Izvajalska agencija za mala in srednja podjetja (EASME)	13 600	13 600	14 572	166 strani
1025	Evropska policijska akademija (CEPOL)	102 500	102 500	34 024	1 250 strani
1026	Izvajalska agencija za potrošnike, zdravje, kmetijstvo in hrano (Chafea)	263 300	39 800	84 661	2 550 strani
1027	Agencija za evropski GNSS (GSA)	22 600	24 500	3 678	276 strani
1028	Evropska agencija za obrambo (EDA)	4 700	4 700	13 225	57 strani
1029	Evropska agencija za kemikalije (ECHA)	1 839 500	1 801 900	2 872 104	19 470 strani
102	Člen 102	3 451 000	3 099 200	3 774 933	
1030	Evropska agencija za nadzor ribištva (EFCA)	99 700	93 400	157 311	1 179 strani
1031	Fuzija za energijo (F4E)	46 600	46 600	38 045	568 strani
1032	Satelitski center Evropske unije (EUSC)	p.m.	p.m.		

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
1033	Izvajalska agencija za inovacije in omrežja (INEA)	26 000	26 000	61 224	317 strani
1034	Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (EIT)	40 000	32 600	29 826	488 strani
1035	Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (ERCEA)	16 200	34 000	8 177	172 strani
1036	Izvajalska agencija za raziskave (REA)	26 100	7 500	9 422	318 strani
1037	Skupno podjetje „Čisto nebo“ (CSJU)	35 800	46 200	12 540	437 strani
1038	Evropski inštitut za enakost spolov (EIGE)	106 400	106 400	200 112	1 298 strani
1039	Skupno podjetje SESAR (SJU)	29 700	28 600	17 848	362 strani
103	Člen 103	426 500	421 300	534 504	
1040	Evropski nadzornik za varstvo podatkov (ENVP)	684 500	684 500	608 809	9 228 strani
1041	Skupno podjetje za izvajanje skupne tehnološke pobude o vgrajenih računalniških sistemih (ARTEMIS)	—	—	18 978	Ta proračunska postavka se od leta 2015 dalje ne bo več uporabljala zaradi ustanovitve Skupnega podjetja ECSEL, pri čemer bodo z njim povezani prihodki vpisani pod postavko 1052.
1042	Skupno podjetje za izvajanje skupne tehnološke pobude za inovativna zdravila (IMI)	17 900	17 900	4 370	218 strani
1043	Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (FCH JU)	9 200	9 300	3 950	112 strani
1044	Skupno podjetje Posvetovalnega sveta Evropske pobude za nanoelektroniko (ENIAC JU)	—	—		Ta proračunska postavka se od leta 2015 dalje ne bo več uporabljala zaradi ustanovitve Skupnega podjetja ECSEL, pri čemer bodo z njim povezani prihodki vpisani pod postavko 1052.
1045	Evropski azilni podporni urad (EASO)	418 200	418 200	1 085 014	5 100 strani
1046	Agencija za sodelovanje energetske regulatorjev (ACER)	61 100	120 900	26 920	904 strani
1047	Evropski organ za vrednostne papirje in trge (ESMA)	1 108 900	1 108 900	336 658	13 316 strani
1048	Evropski bančni organ (EBA)	310 600	310 600	574 688	3 788 strani

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
1049	Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine (EIOPA)	457 700	457 700	84 702	5 582 strani
104	Člen 104	3 068 100	3 128 000	2 744 088	
1050	Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC)	31 600	220 500	38 025	552 strani
1051	Evropska agencija za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA)	358 600	465 600	297 090	4 620 strani
1052	Skupno podjetje Elektronske komponente in sistemi za evropski vodilni položaj (ECSEL JU)	5 700	—		Dokumenti: 69 strani Ta proračunska postavka nadomešča postavki za skupni podjetji ARTEMIS in ENIAC.
1053	Pomorski analitični in operacijski center za narkotike (MAOC-N)	p.m.	p.m.		
1054	Enotni odbor za reševanje (SRB)	p.m.	p.m.		Ta proračunska postavka je bila ustvarjena v prvi spremembi proračuna za leto 2015.
105	Člen 105	395 900	686 100	335 115	
10	PLAČILA AGENCIJ, URADOV, INSTITUCIJ IN ORGANOV	41 247 800	39 930 700	43 891 433	Člen 10(2)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003.
1	PLAČILA AGENCIJ, URADOV, INSTITUCIJ IN ORGANOV	41 247 800	39 930 700	43 891 433	
2000	Subvencija Komisije	p.m.	p.m.		
200	Subvencija Komisije	p.m.	p.m.		Člen 10(2)(c) Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003.
20	SUBVENCIJA KOMISIJE	p.m.	p.m.		
2	SUBVENCIJA KOMISIJE	p.m.	p.m.		

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
3000	Evropska komisija	4 000 000	1 175 200	1 529 937	Dokumenti: 77 740 strani; terminološki sezname izrazov: 20 000 izrazov; Obseg dokumentov zajema tudi dokumente, predvidene v projektu ODR, ki ga Prevajalski center namerava izvajati za Generalni direktorat za pravosodje in potrošnike.
3001	Sodelovanje pri delu Medinstitucionalnega odbora za prevajanje in tolmačenje (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Upravljanje medinstitucionalnih projektov	838 200	741 600	664 154	
3003	Evropski parlament	p.m.	p.m.	0	
3004	Svet Evropske unije	260 000	288 200	133 800	3 650 strani
3005	Evropsko računsko sodišče	p.m.	28 000	11 614	
3006	Odbor regij Evropske unije	p.m.	p.m.	0	
3007	Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.	p.m.	0	
3008	Sodišče Evropske unije	p.m.	p.m.	98 698	
300	Medinstitucionalno sodelovanje	5 098 200	2 233 000	2 438 202	
3010	Evropska centralna banka	683 600	683 600	168 234	8 300 strani
3011	Evropski varuh človekovih pravic	277 800	203 700	303 467	3 675 strani
301	Člen 301	961 400	887 300	471 701	
30	MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE	6 059 600	3 120 300	2 909 903	Člen 10(2)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003.
3	MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE	6 059 600	3 120 300	2 909 903	
4000	Bančne obresti	80 000	100 000	141 788	
400	Bančne obresti	80 000	100 000	141 788	V tem členu so zajete obresti, ki jih Prevajalski center prejema na svojih bančnih računih.

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
4010	Razna vračila	p.m.	p.m.	92 349	
401	Razna vračila	p.m.	p.m.	92 349	V tem členu so zajeta razna vračila.
4020	Finančni prispevek luksemburške vlade	243 250	243 250	0	Ta finančni prispevek luksemburške vlade je pomoč Prevajalskemu centru pri kritju letnih stroškov najema prostorov.
402	Drugi prispevki	243 250	243 250	0	
40	DRUGI PRIHODKI	323 250	343 250	234 137	
4	DRUGI PRIHODKI	323 250	343 250	234 137	
5000	Preneseni presežek iz prejšnjega proračunskega leta	p.m.	p.m.	0	Presežek, prenesen iz prejšnjega proračunskega leta v skladu s členom 20(1) finančne uredbe Prevajalskega centra z dne 2. januarja 2014.
500	Preneseni presežek iz prejšnjega proračunskega leta	p.m.	p.m.	0	
5010	Prenos iz rezervacije za izredne naložbe	709 000	809 000	0	Prenos sredstev iz postavke „Rezervacija za izredne naložbe“ ustreza stroškom iz naslova 32 „Izdatki v zvezi s programom e-CdT“.
5015	Prenos iz rezervacije za stabilnost cen	4 560 150	7 682 250	0	Prenos sredstev iz postavke „Rezervacija za stabilnost cen“ je potreben zaradi odločitve Prevajalskega centra, da ohrani cene iz leta 2015, od katerih so nekatere bile znižane v primerjavi z letom 2014, še bolj občutno pa v primerjavi z letom 2013.
5016	Prenos iz rezervacije za stroške selitve	p.m.	p.m.	0	Sredstva iz postavke „Rezervacija za stroške selitve“, oblikovane za kritje stroškov, ki jih je imel Prevajalski center s selitvijo leta 2013, so bila porabljena v letu 2013.
5017	Prenos iz rezervacije za sporno povečanje plač	p.m.	p.m.	0	Ta proračunska postavka je bila oblikovana v prvi spremembi proračuna za leto 2014 za prenos sredstev iz rezervacije za sporno povečanje plač v letu 2014, zaradi česar je bila ta rezervacija nato razveljavljena.
501	Prenosi iz rezervacij iz prejšnjih let	5 269 150	8 491 250	0	
50	PRENESENI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA IN PRENOSI IZ REZERVACIJ IZ PREJŠNJIH LET	5 269 150	8 491 250	0	

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
5	PRENESENI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA IN PRENOSI IZ REZERVACIJ IZ PREJŠNJIH LET	5 269 150	8 491 250	0	
6000	Vračila strankam	p.m.	-2 300 000	0	
600	Vračila strankam	p.m.	-2 300 000	0	
60	VRAČILA STRANKAM	p.m.	-2 300 000	0	
6	POVRAČILA	p.m.	-2 300 000	0	
	Skupaj prihodki	52 899 800	49 585 500	47 035 473	
	ODHODKI				
1100	Osnovne plače	14 344 200	14 053 500	13 335 176	Kadrovski predpisi za uradnike in pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije, zlasti člena 62 in 66 kadrovskih predpisov. Iz teh sredstev se krijejo osnovne plače uradnikov in začasno zaposlenega osebja.
1101	Družinski dodatki	1 502 700	1 434 700	1 297 847	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člani 62, 67 in 68 kadrovskih predpisov ter oddelek I Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo gospodinjski dodatek, otroški dodatek in dodatek za izobraževanje za uradnike in začasne uslužbence.
1102	Dodatki za izselitev in bivanje v tujini	2 262 400	2 211 600	2 147 127	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 62 in 69 kadrovskih predpisov ter člen 4 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo nadomestila za izselitev in bivanje v tujini za uradnike in začasne uslužbence.
1103	Dodatek za pisarniško pomoč	20 000	20 400	20 413	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 18(1) Priloge XIII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krije izplačilo dodatka za pisarniško pomoč uradnikom in začasno zaposlenemu osebju iz kategorije AST, ki so bili kot stenodaktilografi ali strojepisci, upravljavci teleksa, črkostavci, poslovni tajniki ali glavni tajniki upravičeni do prejemanja dodatka v mesecu pred 1. majem 2004.
110	Aktivno zaposleno osebje	18 129 300	17 720 200	16 800 563	

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
1113	Pripravniki	27 200	13 000	19 100	Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi s pripravniki.
1115	Pogodbeno osebje	1 738 100	1 141 200	1 206 574	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije, zlasti člen 3(a) in naslov IV teh pogojev. Vzrok za povečanje izdatkov v letu 2016 je potreba po zaposlitvi pogodbenega osebja za izvajanje projekta za Generalni direktorat za pravosodje in potrošnike.
111	Pomožno in lokalno osebje	1 765 300	1 154 200	1 225 674	
1120	Strokovno usposabljanje osebja	231 500	184 800	144 583	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 24(a) kadrovskih predpisov.
112	Strokovno usposabljanje osebja	231 500	184 800	144 583	
1130	Zdravstveno zavarovanje	502 100	494 100	480 547	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 72 kadrovskih predpisov. Pravilnik o zdravstvenem zavarovanju uradnikov Evropske unije.
1131	Nezgodno zavarovanje in zavarovanje za primer poklicnih bolezni	110 500	108 700	70 698	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 73 kadrovskih predpisov ter člen 15 Priloge VIII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krije prispevek delodajalca za nezgodno zavarovanje in zavarovanje za primer poklicnih bolezni.
1132	Zavarovanje za primer brezposelnosti	114 900	116 800	110 437	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije, zlasti člen 28(a) teh pogojev. Iz teh sredstev se krije zavarovanje začasno zaposlenega osebja za primer brezposelnosti.
1133	Vzpostavitev ali ohranitev pokojninskih pravic	p.m.	p.m.	0	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije, zlasti člen 42 teh pogojev. Iz teh sredstev se krijejo plačila Prevajalskega centra uradnikom in začasno zaposlenemu osebju za vzpostavitev ali ohranitev pokojninskih pravic v njihovi matični državi.
1134	Prispevek v pokojninski sistem Skupnosti	3 323 300	3 239 000	2 827 006	Iz teh sredstev se krije prispevek Prevajalskega centra kot delodajalca v pokojninski sistem Skupnosti.
113	Prispevki delodajalca za socialno varnost	4 050 800	3 958 600	3 488 687	
1140	Dodatek ob rojstvu otroka in posmrtnine	2 000	1 000	397	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti členi 70, 74 in 75 kadrovskih predpisov. Iz teh sredstev se krijejo: — dodatek ob rojstvu otroka za pet otrok osebja iz matičnih držav, ki ureditve za tovrstni dodatek nimajo; — v primeru smrti uradnika celoten osebni dohodek preminulega za obdobje treh mesecev od meseca, v katerem je preminil, ter stroški prevoza trupla v matični kraj. V primeru smrti se sredstva prenesejo iz postavke 1100.

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
1141	Potni stroški za letni dopust	225 400	215 600	213 840	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 8 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo pavšalni potni stroški uradnikov in začasnih uslužbencev, njihovih zakoncev in vzdrževanih članov iz kraja zaposlitve v matični kraj.
1143	Pavšalni dodatki za opravljanje posebnih dolžnosti	p.m.	p.m.	0	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 14 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se uradnikom in začasnim uslužbencem krijejo pavšalni dodatki za opravljanje posebnih dolžnosti, ki pogosto vključujejo delovne naloge, ki zahtevajo izdatke za reprezentanco.
114	Razni dodatki in nadomestila	227 400	216 600	214 236	
1150	Nadurno delo	p.m.	p.m.	0	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 56 kadrovskih predpisov in Priloga VI k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo pavšalna plačila ali plačila po urni postavki za nadure uradnikov in začasnih uslužbencev iz kategorij AST ter lokalnega osebja, pri katerih ni bilo mogoče nadomestiti opravljenih ur s prostim časom pod normalnimi pogoji.
115	Nadurno delo	p.m.	p.m.	0	
1171	Zunanji tolmači in konferenčni tehniki	p.m.	p.m.	0	Plačila zunanjim tolmačem, ki jih Prevajalski center najame za občasne konference, za katere Komisija ne more priskrbeti tolmačenja. Poleg osebnega prejemka ta postavka zajema prispevke za življenjsko zavarovanje, zdravstveno in nezgodno zavarovanje ter zavarovanje za primer smrti in povračila potnih stroškov ter plačilo pavšalnih nadomestil za potne stroške zunanjim tolmačem, ki imajo sedež drugje kot v kraju zaposlitve.
1175	Osebje, zaposleno prek zaposlitvenih agencij	294 800	247 000	317 058	Iz teh sredstev se krijejo stroški najema osebja prek zaposlitvenih agencij.
117	Dodatne storitve	294 800	247 000	317 058	
1180	Razni izdatki za zaposlovanje in premestitev osebja	69 600	49 800	51 000	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti členi 27 do 31 ter člen 33 kadrovskih predpisov. Iz teh sredstev se krijejo izdatki za postopke zaposlovanja.
1181	Potni stroški	15 300	11 900	4 174	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 20 in 71 kadrovskih predpisov ter člen 7 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo potni stroški uradnikov in začasnih uslužbencev (in njihovih družinskih članov) ob nastopu ali prenehanju zaposlitve v Prevajalskem centru.

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
1182	Dodatek za nastanitev, selitev in premestitev	121 000	69 700	19 356	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 5 in 6 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo dodatki za nastanitev uradnikov in začasnih uslužbencev, ki morajo ob nastopu na delovno mesto ali prenehanju zaposlitve spremeniti svoj kraj bivanja ter se preseliti drugam.
1183	Stroški selitve	40 500	22 600	15 466	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 20 in 71 kadrovskih predpisov ter člen 9 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo stroški selitve uradnikov in začasnih uslužbencev, ki morajo ob nastopu na delovno mesto, premestitvi v drug kraj zaposlitve ali ob dokončnem prenehanju zaposlitve spremeniti svoj kraj bivanja ter se preseliti drugam.
1184	Začasne dnevnice	234 300	129 000	95 662	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 20 in 71 kadrovskih predpisov ter člen 10 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo dnevnice, do katerih so upravičeni uradniki in začasni uslužbenci, ki dokažejo, da so morali ob nastopu (ali premestitvi) na delovno mesto spremeniti kraj bivanja.
118	Razni izdatki za zaposlovanje in premestitev osebja	480 700	283 000	185 658	Vzrok za povečanje izdatkov v letu 2016 je potreba po zaposlitvi pogodbenega osebja za izvajanje projekta za Generalni direktorat za pravosodje in potrošnike.
1190	Korekcijski količniki	3 000	3 000	811	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 64 in 65 kadrovskih predpisov. Iz teh sredstev se krijejo uskladitev osebnih prejemkov in nadurnega dela s korekcijskimi količniki za uradnike in začasne uslužbence.
119	Korekcijski količniki in prilagoditve osebnih prejemkov	3 000	3 000	811	
11	AKTIVNO ZAPOSLENO OSEBJE	25 182 800	23 767 400	22 377 271	
1300	Stroški službenih potovanj in drugi dodatni izdatki	57 400	54 000	52 400	Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, izplačilo dnevnic in dodatni oziroma izjemni stroški, ki jih ima redno zaposleno osebje med službenim potovanjem v interesu Prevajalskega centra v skladu z določbami kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije.
130	Službena potovanja	57 400	54 000	52 400	
1310	Stroški službenih potovanj, povezanih z usposabljanjem	51 100	51 100	40 320	Iz teh sredstev se krijejo stroški službenih potovanj zaradi usposabljanja zunaj Luksemburga.
131	Službena potovanja, povezana z usposabljanjem	51 100	51 100	40 320	

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
13	SLUŽBENA POTOVANJA	108 500	105 100	92 720	
1400	Restavracije in menze	1 500	1 500	0	
140	Socialna in zdravstvena infrastruktura	1 500	1 500	0	
1410	Zdravstvena služba	61 000	46 800	26 500	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 59 kadrovskih predpisov ter člen 8 Priloge II k tem predpisom.
141	Zdravstvena služba	61 000	46 800	26 500	
1420	Drugi izdatki	232 800	211 600	212 500	Sodelovanje v Odboru za družabne dejavnosti. Napoved temelji na napovedi Urada za infrastrukturo in logistiko (OIL), ki deluje v okviru Komisije.
1421	Medsebojni odnosi	15 000	20 000	10 232	Ta sredstva so namenjena za spodbujanje in financiranje vseh pobud za krepitev medsebojnih odnosov med uslužbenci različnih narodnosti, drugih ukrepov in subvencij v korist uslužbencev ter stroškov organizacije sprejemov za člane osebja.
142	Drugi izdatki	247 800	231 600	222 732	
14	SOCIALNA IN ZDRAVSTVENA INFRASTRUKTURA	310 300	279 900	249 232	
1520	Izmenjave osebja	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi z dodelitvijo ali začasno premestitvijo uradnikov in začasnih uslužbencev Prevajalskega centra nacionalnim ali mednarodnim organom.
1521	Uradniki Prevajalskega centra, ki so začasno dodeljeni nacionalnim upravam, mednarodnim organizacijam, javnim ustanovam ali podjetjem.	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi z dodelitvijo ali začasno premestitvijo uradnikov in začasnih uslužbencev Prevajalskega centra nacionalnim ali mednarodnim organom.
152	MOBILNOST	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILNOST	p.m.	p.m.	0	
1600	Nepovratna sredstva za posebno pomoč	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krije pomoč v obliki denarja, do katere so lahko upravičeni uradnik, bivši uradnik ali sorodniki pokojnega uradnika, ki se znajdejo v težkih razmerah.
160	Socialna služba	p.m.	p.m.	0	

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
1620	Drugi izdatki	p.m.	15 000	0	Iz teh sredstev se krije pomoč družinam, sprejem novo zaposlenega osebja, pravna pomoč, podpora otroškim združenjem, pomoč tajništvu združenja staršev.
162	Drugi izdatki	p.m.	15 000	0	
1630	Vrtec in jasli	81 400	74 000	85 500	Iz teh sredstev se krije delež, ki ga Prevajalski center prispeva k stroškom za varstvo otrok njegovega osebja v vrtcih in jaslih, ki jih ne upravlja Komisija. Napoved za to postavko predloži Evropski parlament.
163	Vrtec in jasli	81 400	74 000	85 500	
1640	Dodatna pomoč za invalidne osebe	1 000	1 000	0	Iz teh sredstev se krijejo povračila (razen stroškov zdravljenja) invalidnim redno zaposlenim uradnikom, zakoncem in vzdrževanim otrokom, potem ko so izčrpali razpoložljiva nacionalna sredstva, če se ti stroški izkažejo kot potrebni in so posledica invalidnosti ter so utemeljeni z ustrezno dokazno dokumentacijo.
164	Dodatna pomoč za invalidne osebe	1 000	1 000	0	
16	SOCIALNE STORITVE	82 400	90 000	85 500	
1700	Izdatki za reprezentanco in razvedrilo	2 500	2 000	1 660	Iz teh sredstev se krijejo stroški za reprezentanco in razvedrilo ter razne sprejeme.
170	REPREZENTANCA IN RAZVEDRILO	2 500	2 000	1 660	
17	REPREZENTANCA IN RAZVEDRILO	2 500	2 000	1 660	
1900	Pokojnine in odpravnine	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo pokojnine in odpravnine.
190	POKOJNINE	p.m.	p.m.	0	
19	POKOJNINE	p.m.	p.m.	0	
1	OSEBJE	25 686 500	24 244 400	22 806 382	
2000	Najem stavb in s tem povezani stroški	2 241 600	2 165 300	1 804 994	Iz teh sredstev se krijejo najemnine za stavbe, dele stavb ali parkirnih prostorov, ki jih uporablja Prevajalski center.

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
200	Naložbe v nepremičnine, najem stavb in s tem povezani stroški	2 241 600	2 165 300	1 804 994	
2010	Zavarovanje	14 300	13 000	8 000	Iz teh sredstev se krijejo zavarovalne premije za stavbe ali dele stavb, ki jih uporablja Prevajalski center.
201	Zavarovanje	14 300	13 000	8 000	
2020	Voda, plin, elektrika in ogrevanje	257 800	232 900	215 362	Iz teh sredstev se krijejo tekoči stroški.
202	Voda, plin, elektrika in ogrevanje	257 800	232 900	215 362	
2030	Čiščenje in vzdrževanje	323 900	308 700	242 774	Iz teh sredstev se krijejo stroški čiščenja (rednega čiščenja, nakupa čistilnih in pralnih sredstev ter sredstev za kemično čiščenje itd.), stroškov vzdrževanja tehnične opreme in inštalacij (dvižal, napeljav za ogrevanje in klimatizacijo itd.) ter stroškov odstranjevanja odpadkov.
203	Čiščenje in vzdrževanje	323 900	308 700	242 774	
2040	Opremljanje prostorov	10 000	99 500	78 780	Iz teh sredstev se krijejo stroški opremljanja prostorov in popravil v stavbah.
204	Opremljanje prostorov	10 000	99 500	78 780	
2050	Varovanje in nadzor stavb	196 000	209 100	148 797	Iz teh sredstev se krijejo razni izdatki, povezani z varovanjem in varnostjo stavbe, zlasti za pogodbe o nadzoru stavbe, najem in ponovno napolnitev gasilnih naprav, nakup in vzdrževanje protipožarne opreme, zamenjavo opreme uradnikov, ki delajo kot prostovoljni gasilci, ter stroški zakonsko predpisanih inšpekcijskih pregledov.
205	Varovanje in nadzor stavb	196 000	209 100	148 797	
2060	Nakup nepremičnin	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo stroški morebitnega nakupa stavbe za sedež Prevajalskega centra.
206	Nakup nepremičnin	p.m.	p.m.	0	
2080	Predhodni izdatki za nakup ali gradnjo nepremičnin	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za izvedenska mnenja v zvezi z nepremičninami.
208	Predhodni izdatki za nakup ali gradnjo nepremičnin	p.m.	p.m.	0	

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
2090	Drugi izdatki	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo drugi tekoči stroški, ki niso posebej predvideni, na primer obratovalni stroški, ki se ne nanašajo na porabo vode, plina in elektrike, stroški vzdrževanja, občinski davki in drugi stroški.
209	Drugi izdatki	p.m.	p.m.	0	
20	NALOŽBE V NEPREMIČNINE, NAJEM STAVB IN S TEM POVEZANI STROŠKI	3 043 600	3 028 500	2 498 707	Razlog za povečanje izdatkov v tem poglavju je potreba po najemu dodatnih prostorov v sedanji stavbi Prevajalskega centra zaradi izvajanja projekta ODR za Generalni direktorat za pravosodje in potrošnike.
2100	Nakup, namestitve, servisiranje in vzdrževanje strojne in programske opreme	1 645 500	1 776 000	1 378 767	Iz teh sredstev se krije nakup ali najem računalniške strojne opreme, razvoj programske opreme, vzdrževanje programske opreme in programskih paketov ter drugega potrošnega računalniškega materiala itd. V to postavko so všteti tudi telekomunikacijska oprema, fotokopirni stroji in tiskalniki.
210	Informacijska tehnologija	1 645 500	1 776 000	1 378 767	
2120	Storitve zunanjih izvajalcev na področju uvajanja, namestitve, razvoja in vzdrževanja programske opreme in sistemov	1 498 000	1 394 000	911 725	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za zunanje osebe (operaterje, administratorje, sistemske inženirje itd.).
212	Storitve s področja informacijske tehnologije	1 498 000	1 394 000	911 725	
21	OBDELAVA PODATKOV	3 143 500	3 170 000	2 290 492	
2204	Pisarniška oprema	2 000	57 000	7 658	Ta proračunska sredstva so namenjena kritju stroškov nakupa, najema, vzdrževanja in popravila elektronske pisarniške opreme in tehnične napeljave, razen opreme, kot so tiskalniki in fotokopirni stroji.
220	Tehnične naprave in elektronska pisarniška oprema	2 000	57 000	7 658	
2210	Nova oprema	20 000	61 600	32 943	Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa, zamenjave, vzdrževanja, uporabe in popravila pohištva.
221	Pohištvo	20 000	61 600	32 943	
2230	Nakupi novih vozil	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa službenega vozila za potrebe Prevajalskega centra.
2232	Najem vozil	22 400	22 300	21 115	Iz teh sredstev se krijejo stroški dolgoročnega najema službenega vozila in izdatki za priložnostni najem vozil v primeru pojava nepredvidenih potreb.
2233	Vzdrževanje, uporaba in popravilo vozil	11 000	11 000	8 800	Iz teh sredstev se krijejo stroški vzdrževanja in uporabe vozil in uporabe javnih prevoznih sredstev.

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
223	Vozila	33 400	33 300	29 915	
2250	Izdatki za dokumentacijo in knjižnico	22 000	22 000	17 110	Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa knjižničnih zalog, naročnin na časopise in revije, spletnih storitev, kot so slovarji, ter vsi drugi izdatki za dokumentacijo in knjižnico.
2255	Dokumentacijska, prevajalska in večjezična orodja	p.m.	p.m.	591 360	Ta odobrena proračunska sredstva so namenjena kritju izdatkov za dokumentacijska, prevajalska in večjezična orodja, kot so nabava, krepitev in razširitev vsebin jezikovnih in terminoloških podatkovnih zbirk, prevajalskih spominov in samodejnih prevajalskih slovarjev. Znesek za leto 2014 je namenjen oblikovanju zanesljive, visokokakovostne prevajalske spominke podatkovne zbirke.
225	Izdatki za dokumentacijo in knjižnico	22 000	22 000	608 470	
22	PREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI	77 400	173 900	678 986	
2300	Pisarniški material in potrebščine	27 000	26 000	24 672	Iz teh sredstev se krije nakup papirja in pisarniških potrebščin.
230	Pisarniški material in potrebščine	27 000	26 000	24 672	
2320	Bančni stroški	4 500	4 500	3 650	Iz teh sredstev se krijejo bančni stroški in stroški povezave z medbančno telekomunikacijsko mrežo.
2321	Izgube zaradi tečajnih razlik	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo izgube zaradi tečajnih razlik, ki nastanejo pri upravljanju proračuna Prevajalskega centra, če se te izgube ne morejo izravnati z dobičkom iz tečajnih razlik.
232	Finančne obveznosti	4 500	4 500	3 650	
2330	Pravni stroški	12 000	15 000	11 000	Iz teh sredstev se krijejo predhodni pravni stroški in storitve odvetnikov ali drugih strokovnjakov.
233	Pravni stroški	12 000	15 000	11 000	
2340	Odškodnine	p.m.	p.m.	55 000	Iz teh sredstev se krijejo odškodnine in stroški poravnave, ki jih mora poravnati Prevajalski center (civilna odgovornost).
234	Odškodnine	p.m.	p.m.	55 000	
2350	Razna zavarovanja	15 100	15 100	11 328	Iz teh sredstev se krije splošno zavarovanje, civilnopravna odgovornost, zavarovanje proti tatvini in zavarovanje za odgovornost računovodij in vodij blagajne predplačil.

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
2352	Razni izdatki za notranje sestanke	3 000	4 000	1 700	Iz teh sredstev se krijejo stroški, povezani z organizacijo notranjih sestankov.
2353	Selitve oddelkov	8 000	15 000	6 000	Ta sredstva so namenjena kritju stroškov selitve, in sicer znotraj same stavbe in tudi v novo stavbo.
2359	Drugi izdatki	3 300	3 300	168	Iz teh sredstev se krijejo drugi odhodki iz poslovanja, ki niso posebej predvideni.
235	Drugi odhodki iz poslovanja	29 400	37 400	19 196	
2360	Storitve zunanjih izvajalcev v zvezi z revizijo in ocenjevanjem	15 000	20 000	10 800	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za storitve revizije in ocenjevanja, ki jih Prevajalskemu centru zagotavljajo zunanji izvajalci. Revizije je doslej izvajalo Evropsko računsko sodišče.
236	Storitve zunanjih izvajalcev v zvezi z revizijo in ocenjevanjem	15 000	20 000	10 800	
2390	Prevajalske storitve Komisije	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo prevajalske storitve, vključno s tipkanjem, ki jih je za Prevajalski center opravila Komisija.
2391	Tolmačenje	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo storitve tolmačenja, ki jih Prevajalskemu centru zaračunajo zlasti institucije EU.
2392	Administrativna pomoč Komisije	155 100	143 000	148 400	Iz teh sredstev se krije administrativna pomoč, ki jo Komisija zagotavlja Prevajalskemu centru.
2393	Publikacije	25 000	25 000	15 177	Iz teh sredstev se v glavnem krijejo stroški objave proračuna in delovnega poročila ter drugih dejavnosti komuniciranja in promocije Prevajalskega centra.
2394	Širjenje informacij	17 500	17 500	4 713	Iz teh sredstev se krijejo stroški, povezani z dejavnostjo „Širjenje informacij“, ter zlasti stroški promocije in trženja (katalogov, brošur, reklamnih oglasov, tržnih raziskav itd.) kakor tudi stroški obveščanja in pomoči javnosti in strankam.
2395	Druge storitve, ki jih nudijo institucije in agencije	2 000	2 000	2 000	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za storitve, ki jih Prevajalskemu centru nudijo institucije in agencije, kot so npr. storitve v okviru usklajevanja dela agencij.
239	Medinstitucionalne storitve	199 600	187 500	170 290	
23	TEKOČI ADMINISTRATIVNI IZDATKI IZ POSLOVANJA	287 500	290 400	294 608	
2400	Poštnina in stroški dostave	29 400	32 800	20 239	Iz teh sredstev se krijejo stroški poštne in dostave, vključno s stroški pošiljanja paketov.
240	Poštnina	29 400	32 800	20 239	

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
2410	Telefon, telegraf, teleks, radio, televizija in naročnine ter stroški telekomunikacij	186 000	180 000	119 903	Iz teh sredstev se krijejo naročnine in stroški komuniciranja prek telefona, faksa in telekonferenc ter stroški prenosa podatkov. Izdatki v zvezi s telekomunikacijsko opremo so evidentirani pod postavko 2100.
241	Telekomunikacije	186 000	180 000	119 903	
24	POŠTNINA IN TELEKOMUNIKACIJE	215 400	212 800	140 142	
2500	Sestanki na splošno	3 000	4 000	286	Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, dnevnice in drugi stroški obiska, ki jih imajo strokovnjaki in drugi obiskovalci ter člani medinstitucionalnih odborov, kadar so povabljeni k sodelovanju na sestankih, v odborih, delovnih skupinah in na seminarjih.
250	Izdatki za uradne in druge sestanke	3 000	4 000	286	
2550	Razni izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in sestankov ter stroški udeležbe na njih	20 000	20 000	9 100	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in srečanj ter stroški udeležbe na njih. Namenjena so tudi kritju stroškov, povezanih z organizacijo zunanjih srečanj, za katera obstoječa infrastruktura ne zadostuje.
255	Razni izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in sestankov ter stroški udeležbe na njih	20 000	20 000	9 100	
25	IZDATKI ZA SESTANKE	23 000	24 000	9 386	
2600	Seje upravnega odbora	20 000	20 000	17 500	Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, dnevnice in drugi stroški, ki jih imajo člani upravnega odbora zaradi udeležbe na sejah, v odborih in delovnih skupinah.
260	Izdatki za uradne in druge sestanke	20 000	20 000	17 500	
2610	Organizacija sej upravnega odbora	6 000	7 500	2 749	Iz teh sredstev se krijejo stroški organizacije sej upravnega odbora.
261	Organizacija sej upravnega odbora	6 000	7 500	2 749	
2650	Tolmačenje	95 000	95 000	64 240	Iz teh sredstev se krijejo storitve tolmačenja, ki jih Prevajalskemu centru zaračunajo zlasti institucije EU za seje upravnega odbora.
265	Tolmačenje	95 000	95 000	64 240	

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
26	UPRAVNI ORGANI PREVAJALSKEGA CENTRA	121 000	122 500	84 489	
2700	Omejena posvetovanja, študije in raziskave	50 000	30 000	34 425	Iz teh sredstev se krijejo stroški posvetovanj, študij in raziskav, za katere se sklepajo pogodbe z usposobljenimi zunanji strokovnjaki iz administrativnih področij, in sicer za ocenjevalna poročila in honorarje za zunanje svetovalce.
270	Omejena posvetovanja, študije in raziskave	50 000	30 000	34 425	
27	INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE	50 000	30 000	34 425	
2	STAVBE, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA	6 961 400	7 052 100	6 031 233	
3000	Prevajalske storitve zunanjih izvajalcev	17 880 000	16 710 000	14 455 553	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za storitve zunanjih ponudnikov jezikovnih storitev, in sicer prevajanja dokumentov in znank Skupnosti, pregledovanja in vnašanja sprememb v že obstoječe prevode ter jezikovnih storitev lektoriranja in terminološkega dela (prevajanje in dopolnjevanje terminoloških seznamov izrazov). Razlog za povečanje izdatkov so povečane napovedi strank, in sicer zlasti zaradi projekta za Generalni direktorat za pravosodje in potrošnike in povečanja obsega dokumentov za urad UUNT.
300	Prevajalske storitve zunanjih izvajalcev	17 880 000	16 710 000	14 455 553	
30	PREVAJALSKE STORITVE ZUNANJIH IZVAJALCEV	17 880 000	16 710 000	14 455 553	
3100	Izdatki za medinstitucionalno sodelovanje na jezikovnem področju	835 000	770 000	663 839	Iz teh sredstev se krijejo stroški, povezani z dejavnostmi, ki jih določi Medinstitucionalni odbor za prevajanje in tolmačenje (ICTI) za spodbujanje medinstitucionalnega sodelovanja na jezikovnem področju.
310	Odhodki, povezani z medinstitucionalnim sodelovanjem	835 000	770 000	663 839	
31	ODHODKI, POVEZANI Z MEDINSTITUCIONALNIM SODELOVANJEM	835 000	770 000	663 839	
3200	Izdatki za službena potovanja in drugi izdatki za osebje v zvezi s programom e-CdT	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo stroški prevoza, dnevnic za službena potovanja ter pomožni oziroma izredni stroški osebja na službenih potovanjih v zvezi s programom e-CdT.
3201	Razni izdatki za poslovanje v zvezi s programom e-CdT	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo razni izdatki za poslovanje v zvezi s programom e-CdT, razen izdatkov za IT.

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Predhodni predlog proračuna za leto 2016	Prva sprememba proračuna za leto 2015	Realizacija za leto 2014	Opombe
3202	Izdatki za strojno in programsko opremo v zvezi s programom e-CdT	29 000	29 000	130 309	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za strojno in programsko opremo, povezano s programom e-CdT.
3203	Svetovanje o informacijski tehnologiji v zvezi s programom e-CdT	680 000	780 000	555 693	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za svetovanje o informacijski tehnologiji v zvezi s programom e-CdT.
320	Odhodki v zvezi s programom e-CdT	709 000	809 000	686 002	
32	ODHODKI V ZVEZI S PROGRAMOM e-CdT	709 000	809 000	686 002	V tem poglavju so zajeta odobrena proračunska sredstva za izdatke v zvezi s programom e-CdT, prenesena iz rezervacije za izredne naložbe med prihodke pod postavko 5010.
3	ODHODKI IZ POSLOVANJA	19 424 000	18 289 000	15 805 394	
10003	Rezervacija za stabilnost cen	p.m.	p.m.	0	Rezervacija za stabilnost cen, ustvarjena v letu 2011. Skupni znesek rezervacije znaša 3 387 152 EUR.
10004	Stalni sklad za predhodno financiranje	827 900	p.m.	0	Stalni sklad za predhodno financiranje je predviden v členu 67a finančne uredbe Prevajalskega centra. Člen 58(2) podrobnih pravil za izvajanje finančne uredbe navaja, da znesek tega sklada ne sme biti nižji od štirih dvanajstin odobrenih proračunskih sredstev za proračunsko leto. Iz tega razloga je bilo treba sredstva v tem skladu povečati. Skupni znesek rezervacije znaša 17 357 366 EUR.
10005	Rezervacija za sporno povečanje plač	p.m.	p.m.	0	Nerešenih sporov v zvezi s prilagoditvijo plač ni, zato ni treba dodeliti sredstev za to rezervacijo.
10006	Rezervacija za izredne naložbe	p.m.	p.m.	0	Za kritje izrednih naložb v letu 2016 niso bila dodeljena nobena sredstva. Skupni znesek rezervacije znaša 1 726 256 EUR, pri čemer je upoštevana poraba prihodkov pod postavko 5010.
10007	Rezervacija za stroške selitve	p.m.	p.m.	0	Ta rezervacija je bila oblikovana v letu 2012 za kritje izdatkov, povezanih s selitvijo Prevajalskega centra v letu 2013. V celoti je bila porabljena v letu 2013.
1000	Začasna proračunska sredstva	827 900	p.m.	0	Realizacija za leto 2014 znaša 0 za vse rezervacije, saj v tem poglavju niso bile prevzete nobene obveznosti.
100	ZAČASNA PRORAČUNSKA SREDSTVA	827 900	p.m.	0	
10	REZERVACIJE	827 900	p.m.	0	
	Skupaj odhodki	52 899 800	49 585 500	44 643 009	

PRILOGA 1 – KADROVSKI NAČRT

Funkcionalne skupine in razredi	2014		2015		2016	
	Zapolnjena na dan 31. 12. 2014*		Odobrena delovna mesta v okviru proračuna**		Odobrena delovna mesta v okviru proračuna	
	Delovna mesta za nedoločen čas	Delovna mesta za določen čas	Delovna mesta za nedoločen čas	Delovna mesta za določen čas	Delovna mesta za nedoločen čas	Delovna mesta za določen čas
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	0	1
AD 13	0	0	0	0	0	0
AD 12	4	4	11	6	12	7
AD 11	9	7	10	7	10	7
AD 10	7	6	7	4	7	4
AD 9	3	6	2	12	5	11
AD 8	10	5	9	10	7	14
AD 7	2	20	2	21	2	21
AD 6	5	17	3	25	2	26
AD 5	0	24	0	5	0	0
SKUPAJ AD	41	89	45	91	45	91
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	1	1	2	0	3	0
AST 8	4	0	4	0	3	2
AST 7	2	3	2	3	2	2
AST 6	2	2	1	3	1	2
AST 5	1	9	1	14	2	16
AST 4	3	14	3	15	2	16
AST 3	0	12	0	9	0	8
AST 2	0	5	0	7	0	5
AST 1	0	2	0	0	0	0
SKUPAJ AST	13	48	13	51	13	51
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ AST/SC	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ	54	137	58	142	58	142
SKUPAJ OSEBJE	191	200	200	200	200	200

* Ne vključuje ponudbe za zaposlitev za določen čas za eno delovno mesto uslužbenca v razredu AD 5.

** V prvi spremembi proračuna za leto 2015 je bilo eno delovno mesto za nedoločen čas v razredu AST 5 spremenjeno v delovno mesto